

Panasonic®

Système téléphonique intégré

Manuel d'utilisation

N° de modèle: **KX-TSC11CB**

Composition par tonalité ou à impulsions

Préparatifs

Fonctions de base

Fonctions avancées

Divers



Compatible au service
d'affichage du demandeur

**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER
L'APPAREIL ET LE CONSERVER.**

**Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site
Internet à www.panasonic.ca**

PQQX14370XB F1204-3035 ©

Préparatifs

Lire les IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 37 avant d'utiliser l'appareil. Il est important d'observer toutes les instructions.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce nouveau téléphone intégré Panasonic.

Les services d'affichage du demandeur, d'appel en attente ou de messagerie vocale sont des services offerts par les compagnies de téléphone. Une fois abonné au service d'affichage du demandeur, cet appareil indiquera le nom et le numéro de téléphone du demandeur. Le service d'affichage d'appel en attente, lequel affichera le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l'appel est mis en attente, requiert un abonnement aux services d'affichage du demandeur et d'appel en attente. Lors d'un abonnement au service de messagerie vocale, une indication visuelle annoncera la présence de messages.

Pour vos dossiers

N° de série

(inscrit sous le fond de l'appareil)

Date d'achat

Nom et adresse du détaillant

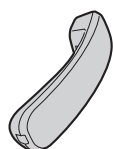
Copyright:

Les droits d'auteur sur le présent document sont propriété de Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd. Ce document ne peut être reproduit qu'à des fins internes. Toute autre reproduction, en tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation expresse de Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.

© 2004 Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd. Tous droits réservés.

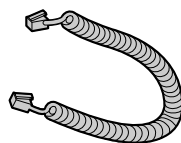
Accessoires (fournis)

☐ Combiné (p. 6)



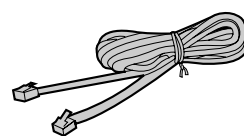
un

☐ Cordon du combiné (p. 6)



un

☐ Cordon de ligne téléphonique (p. 6)



un

Table des matières

Préparatifs

Emplacement des commandes	4
Affichages	5
Mise en route	6
Mise en place des piles	6
Raccordement du combiné/ Cordon de ligne téléphonique	6
Guide sommaire de programmation	7
Heure et date	8
Mode de composition	10
Contraste de l'affichage	11
Réglage du volume de la sonnerie	11
Tonalité de messagerie vocale	12
Langue d'affichage	13

Fonctions de base

Pour faire des appels	14
Pour recevoir des appels	15
Service d'identification du demandeur	15
Utilisation de la liste des demandeurs	16
Consultation de la liste des demandeurs	16
Utilisation de la liste des demandeurs pour rappeler un demandeur	18
Modification d'un numéro d'un demandeur	18
Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique	19
Suppression de données de la liste des demandeurs	20

Fonctions avancées

Répertoire téléphonique	21
Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique	21
Composition d'un numéro inscrit au répertoire	24
Composition séquentielle	25
Modification	26
Suppression	27
Service de messagerie vocale	27
Écoute des messages	27
Fonctions spéciales	28
Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions)	28
Utilisation de la touche PAUSE (pour ligne PBX/appels interurbains)	28
Pour abonnés au service d'appel en attente	28
Silence	29
Touche commutateur	29
Programmation du mot de passe	30
Restriction d'appels	31

Divers

Installation murale	32
Remplacement des piles	33
Guide de dépannage	34
Renseignements importants	36
Importantes mesures de sécurité	37
Spécifications	39
Garantie	Endos

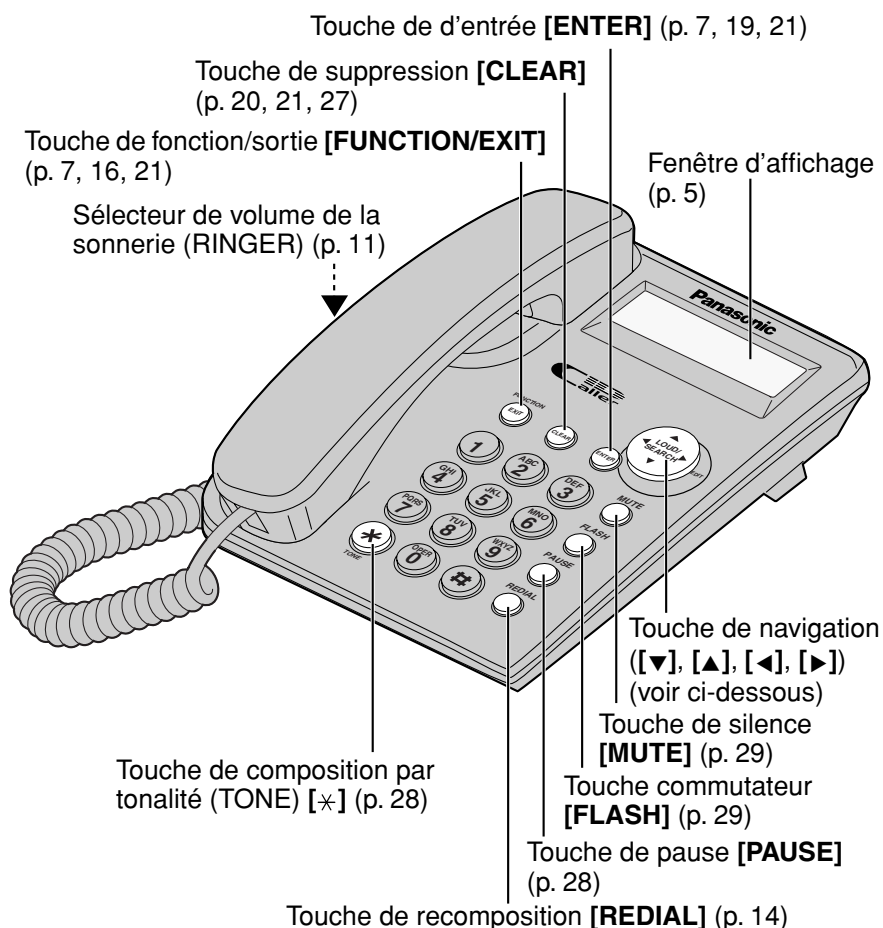
Préparatifs

Fonctions de base

Fonctions avancées

Divers

Emplacement des commandes



Utilisation de la touche de navigation

Cette touche comporte quatre zones fonctionnelles indiquées par des flèches.



- Une pression sur les touches fléchées vers le haut ou le bas permet d'accéder à la liste des demandeurs et de sélectionner le menu des fonctions, la liste des demandeurs et la liste du répertoire. Ces flèches servent également à régler le volume du récepteur durant une communication.
- Une pression sur les touches fléchées vers la droite et la gauche permet d'accéder au répertoire téléphonique et de déplacer le curseur lors de la saisie de rubriques.

Dans le présent manuel, la touche de navigation est identifiée par les flèches **[▼]**, **[▲]**, **[◀]** ou **[▶]**.

Affichages

1234567890123456
88:88^{AM}88/88   x8 

(Cet affichage montre toutes les configurations possibles.)

10 APPELSMANQUES
12:34^{AM}24/11

Lorsque l'appareil est hors marche, l'affichage indique l'heure du jour et la date ainsi que le nombre de nouveaux appels reçus.

12:00^{AM}31/12

Si l'affichage indique constamment "12:00^{AM} 31/12" ou "0:00 31/12", un réglage de l'horloge s'impose (p. 8, 9).

01-06-35
12:34^{AM}24/11

Affichage de la durée de la communication en cours (ex. : 1 heure, 6 minutes et 35 secondes).

SMITH, JOHN
11:50^{AM}23/11  x3

Affichage de la liste des demandeurs.

L'affichage indique:

- le nom et le numéro du demandeur,
- l'heure et la date du dernier appel reçu (ex. 23 nov, 11:50 AM),
- les renseignements sur le demandeur sont nouveaux et n'ont pas déjà été affichés ("NEW" s'affiche), et
- le nombre d'appels (ex. : 3 fois).

 : La touche **[MUTE]** a été pressée pendant une conversation (p. 29).

 : Un second appel a été reçu pendant une conversation (p. 28).

 : L'appareil accède au répertoire téléphonique (p. 19).

 : La touche **[REDIAL]** a été pressée pendant que le combiné était sur son berceau (p. 14).

 : L'affichage clignote lorsque la charge des piles devient faible. Remplacer les piles (p. 33).

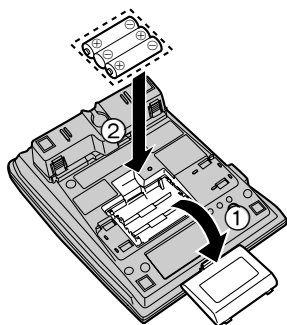
 : Un(des) message(s) a(ont) été enregistré(s) (p. 27).

P : La touche **[PAUSE]** a été pressée au moment de la composition ou de la mémorisation d'un numéro de téléphone.

F : La touche **[FLASH]** a été pressée lors la mémorisation d'un numéro de téléphone.

Mise en route

Mise en place des piles



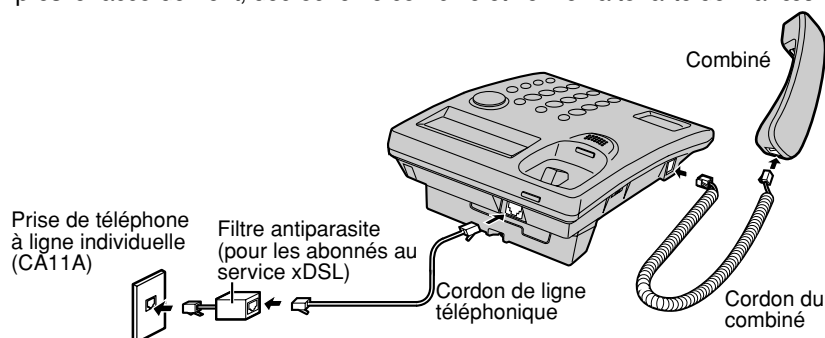
- 1 Appuyer dans le sens de la flèche et retirer le couvercle du logement des piles (①).
- 2 Mettre les piles en place dans l'ordre indiqué (②) en prenant soin d'en respecter la polarité.
- 3 Remettre le couvercle du logement des piles en place.

- Les piles ne sont pas fournies avec l'appareil.
- Utiliser trois piles alcalines (LR6) ou au manganèse (R6, UM-3) de format "AA" de haute qualité. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines Panasonic.
Durée de vie des piles: — environ six mois avec des piles alcalines;
— environ trois mois avec des piles au manganèse.
La durée de vie des piles varie selon les conditions d'utilisation et la température ambiante.
- S'assurer que les piles ont été mises en place adéquatement; autrement, l'appareil pourrait ne pas bien fonctionner.

SANS PILES, L'APPAREIL POURRAIT NE PAS FONCTIONNER ADÉQUATEMENT.

Raccordement du combiné/Cordon de ligne téléphonique

Après le raccordement, décrocher le combiné et vérifier la tonalité de manœuvre.



Lors d'un abonnement au service xDSL

- Veuillez brancher un filtre antiparasite (contacter le fournisseur xDSL) à la ligne téléphonique entre le poste de base et la prise téléphonique dans les situations suivantes:
 - Des interférences sont entendues pendant les communications.
 - Les options d'affichage du demandeur (p. 15) ne fonctionnent pas correctement.

- N'utiliser qu'un combiné Panasonic avec le téléphone KX-TSC11CB.
- N'utiliser que le cordon de ligne téléphonique fourni.
- Si l'appareil est relié à un autocommutateur privé (PBX) qui ne peut prendre en charge les services d'affichage du demandeur, il ne sera pas possible d'accéder à de tels services.

Guide sommaire de programmation

Les fonctions suivantes sont programmables. Les instructions de programmation s'affichent. Se reporter aux pages de référence indiquées.
S'assurer que le combiné est sur son berceau.

Appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

<Menu des fonctions>*

SAUV REPERTOIRE?	Pour mémoriser des noms et des numéros de téléphone (p. 21).
REGLER HORLOGE ?	Pour régler l'heure et la date (p. 8).
CHANG MOT PASSE?	Pour modifier le mot de passe aux fins de restriction d'appels (p. 30).
APPEL RESTREINT?	Pour établir la restriction d'appels (p. 31).
TOUCHE COMMUT. ?	Pour fixer la temporisation de la commutation (p. 29).
REG. MODE COMPO.	Pour sélectionner le mode de composition (p. 10).
CONTRASTE DCL	Pour sélectionner le niveau de contraste de l'affichage (p. 11).
DETECT. AVERT. MV?	Pour activer la détection de la tonalité de la messagerie vocale (p. 12).
CHANGER LANGUE ?	Pour sélectionner la langue d'affichage (p. 13).

Au cours de la programmation

* Pour sélectionner un paramètre d'une fonction, faire défiler les paramètres en appuyant sur [▼] ou [▲]. Appuyer ensuite sur [ENTER] pour passer à l'étape suivante.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de [FUNCTION/EXIT].
- Dans le cas où aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil quitte automatiquement le mode de programmation.

→ Mise en route

Heure et date

Il est possible de sélectionner un système horaire de 12 heures (AM/PM) ou de 24 heures au moyen de la programmation.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT].
- 2 Défiler jusqu'à "REGLER HORLOGE ?" en appuyant sur [▼] ou [▲].

REGLER HORLOGE ?

- 3 Appuyer sur [ENTER].

ENTR. ANNEE 2004
12:00^{AM} 31/12

- 4 Entrer l'année.
(Ex.: pour programmer 2004, entrer "04".)
• Le calendrier de l'appareil va de 2000 à 2099.

ENTR. ANNEE 2004
12:00^{AM} 31/12

- 5 Appuyer sur [ENTER].

ENTRER HEURE
12:00^{AM} 31/12

- 6 Régler l'heure (heure et minutes) à l'aide de 4 chiffres. (Ex. : Pour régler 9:30, entrer "0930".)
• Pour un système de 12 heures (AM/PM), entrer des nombres entre 0100 et 1259.
• Pour un système de 24 heures, entrer des nombres entre 0000 et 2359.

ENTRER HEURE
09:30^{AM} 31/12

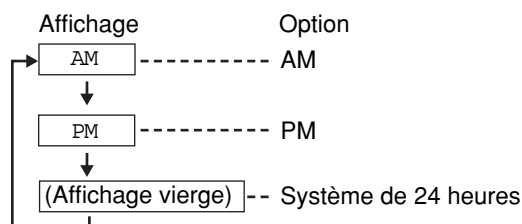
- 7 Appuyer sur [ENTER].
• Si des nombres entre 0000 et 0059 ou entre 1300 et 2359 sont entrés, l'heure sera automatiquement réglée selon un système horaire de 24 heures. Passer à l'étape 10.

= AM / PM

09:30^{AM} 31/12

- 8 Appuyer sur [#] pour sélectionner "AM" ou "PM" ou un système de 24 heures.
(Ex.: sélection de "PM".)

#=AM/PM

09:30^{PM}31/12

- Sur chaque pression de [#], la sélection affichée change.

- 9 Appuyer sur [ENTER].

ENTRER JOUR/MOIS

09:30^{PM}31/12

- 10 Entrer le jour et le mois (4 chiffres).
(Ex.: Pour le 27 décembre, entrer "2712".)

ENTRER JOUR/MOIS

09:30^{PM}27/12

- 11 Appuyer sur [ENTER].

- L'horloge se met en marche.
- L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.

SAUVEGARDE

- En cas d'erreur, le message "ERREUR" s'affiche et il ne sera pas possible de poursuivre le réglage de l'horodateur. Vérifier et corriger.

Si les piles sont à plat, la date et l'heure indiquées seront "12:00^{AM} 31/12" ou "0:00 31/12" pendant une conversation ou à la suite du remplacement des piles. Recommencer le réglage de la date et de l'heure.

Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 15)

Si un service d'indication de l'heure est disponible avec le service d'affichage du demandeur:

Après le premier coup de sonnerie, les informations du service d'affichage règlent l'heure ou la date lorsqu'elle est incorrecte. Toutefois si l'heure n'a pas été précédemment réglée, les informations du service d'affichage ne pourront rectifier le réglage de l'heure.

Préparatifs

→ Mise en route

Mode de composition

Il est possible de sélectionner le mode de composition par programmation. Lors d'un service à tonalité, régler le mode de composition à tonalité. Avec un téléphone à impulsions, régler le mode à impulsions. Le réglage par défaut de ce téléphone est à tonalité.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]**.

2 Défiler jusqu'à "REG. MODE COMPO." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

REG. MODE COMPO.

3 Appuyer sur **[ENTER]**.

: TONALITE

4 Sélectionner "IMPULSIONS" ou "TONALITE" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

5 Appuyer sur **[ENTER]**.

SAUVEGARDE

- L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]** ou attendre 60 secondes.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **[FUNCTION/EXIT]**.

Contraste de l'affichage

La programmation offre le choix parmi quatre niveaux de contraste. Le réglage par défaut de ce téléphone est au niveau 2.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]**.
- 2 Défiler jusqu'à "CONTRASTE DCL" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

CONTRASTE DCL

- 3 Appuyer sur **[ENTER]**.
 - Le niveau sélectionné est affiché.

□□

- 4 Sélectionner le niveau de contraste en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
 - À chaque pression sur **[▼]** ou **[▲]**, le niveau de contraste de l'affichage change.

- 5 Appuyer sur **[ENTER]**.
 - L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]** ou attendre 60 secondes.

SAUVEGARDE

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **[FUNCTION/EXIT]**.

Réglage du volume de la sonnerie

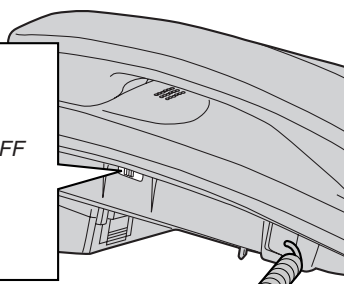
Il est possible de régler le volume de la sonnerie à HIGH (haut), position centrale (bas) ou OFF (sans sonnerie). Le réglage par défaut de ce téléphone est à HIGH.

Sélecteur RINGER

Régler à HIGH (haut), position centrale (bas) ou OFF (sans sonnerie).

- Lorsque OFF est sélectionné, aucun coup de sonnerie n'est entendu.

RINGER
HIGH ● ● OFF



➔ Mise en route

Tonalité de messagerie vocale

Si le service de messagerie vocale émet une tonalité après la fin de l'enregistrement d'un message, activer la fonction. L'icône "☒" clignote pour indiquer qu'un message a été enregistré. Sur décrochage du combiné, une série de tonalités suivie de la tonalité de manœuvre sont entendues.

(Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la compagnie de téléphone.)

Désactiver cette fonction si:

- aucun abonnement n'a été souscrit à un service de messagerie vocale;
- le service de messagerie vocale n'émet pas une tonalité de message reçu ou
- l'appareil est relié à un autocommutateur privé (PBX).

Le réglage par défaut de ce téléphone est "OUI".

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]**.

SAUV REPERTOIRE?



2 Défiler jusqu'à "DETECT . AVERT . MV?" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

DETECT . AVERT . MV?

3 Appuyer sur **[ENTER]**.

: OUI

4 Sélectionner "OUI" ou "NON" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

5 Appuyer sur **[ENTER]**.

SAUVEGARDE

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **[FUNCTION/EXIT]**.

Langue d'affichage

La langue de l'affichage du combiné peut être réglée en français ou anglais.

La langue par défaut est l'anglais.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

2 Défiler jusqu'à "CHANGE LANGUAGE?" en appuyant sur [▼] ou [▲].

CHANGE LANGUAGE?

3 Appuyer sur [ENTER].

: FRANCAIS

4 Sélectionner "ENGLISH" ou "FRANCAIS" en appuyant sur [▼] ou [▲].

5 Appuyer sur [ENTER].

- L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.

SAUVEGARDE

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de [FUNCTION/EXIT].

Pour faire des appels

Vous avez le choix de deux modes de composition pour faire un appel.

- 1 Composer le numéro de téléphone puis décrocher le combiné.
OU
Décrocher le combiné puis composer le numéro.

- Le numéro composé est affiché.
- Après un délai de quelques secondes, la durée de l'appel s'affiche.
- En cas d'erreur lors de la composition, raccrocher puis recommencer depuis l'étape 1.

1234567890

12:34 PM 24/11

00-00-00

12:34 PM 24/11

- 2 La conversation terminée, raccrocher.

Pour recomposer le dernier numéro appelé

Décrocher le combiné ➔ appuyer sur [REDIAL].

Recomposition à partir de la liste de recomposition (mémoire de recomposition)

Les 20 derniers numéros appelés sont mémorisés dans la liste de recomposition.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

1. Appuyer sur [REDIAL].
 - Le dernier numéro composé et l'icône "☎" sont affichés.
 - Lorsque le numéro composé a été sauvegardé dans le répertoire téléphonique, le nom s'affiche plutôt que le numéro. Pour afficher le numéro, appuyer sur [◀].
2. Sélectionner le numéro désiré en appuyant sur [▼] ou [▲].
 - Il est également possible de sélectionner sur la liste en appuyant sur [REDIAL].
 - Pour quitter la liste, appuyer sur [FUNCTION/EXIT].
3. Décrocher le combiné.
 - Le numéro affiché est composé.
- Pour supprimer un numéro, recommencer les étapes 1 et 2, puis appuyer sur [CLEAR].
- Si le message "MEMOIRE VIDE" s'affiche, c'est que la liste est vide.

Réglage du volume sur le combiné (4 niveaux) pendant une communication

Pour monter le volume, appuyer sur [▲].

Pour le baisser, appuyer sur [▼].

- Le niveau du volume est affiché pendant quelques secondes.

Exemple : Volume du combiné :
niveau 2

□□

12:34 PM 24/11

Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, la sonnerie se fait entendre et l'indication "APPEL ENTRANT" s'affiche. Lors d'un abonnement au service d'affichage du demandeur, les informations sur le demandeur apparaissent après le premier coup de sonnerie (voir ci-dessous).

- 1 Sur déclenchement de la sonnerie, décrocher le combiné.
 - 2 La conversation terminée, raccrocher.
- Lorsque le sélecteur de volume de la sonnerie est réglé sur OFF (p. 11), la sonnerie ne se fait pas entendre.

Service d'identification du demandeur →

Cet appareil est compatible avec le service d'affichage du demandeur offert sur abonnement par la compagnie de téléphone locale. Sur abonnement à un service d'affichage du demandeur, les données sur le demandeur sont affichées sur l'appareil lors de la réception d'un appel. L'appareil peut conserver sur la liste des demandeurs des données sur les 50 derniers demandeurs avec la date et l'heure, ainsi que le nombre d'appels reçus. Les données de la liste sont classées du plus récent appel au plus ancien. Lors de la réception du 51^e appel, le premier appel est supprimé. À partir de la liste, il est possible de lancer automatiquement la composition du numéro d'un demandeur. Il est également possible de transférer un numéro de la liste des demandeurs dans le répertoire téléphonique.

Fonctions de base

Affichage des données sur le demandeur lors de la réception d'un appel

Sur déclenchement de la sonnerie, le nom et numéro du demandeur apparaît sur l'afficheur.*

- Après que l'appel ait été pris, la durée de l'appel s'affiche.

SMITH, JOHN

11:50^{AM} 24/11

1-123-456-7890

11:50^{AM} 24/11

*Affichage personnalisé du nom

Si l'appel reçu provient d'un demandeur dont le numéro de téléphone est déjà inscrit dans le répertoire téléphonique, le nom de ce demandeur s'affiche.

ROBINSON, TINA

11:50^{AM} 24/11

- Pour utiliser cette fonction, les nom et numéro de téléphone du demandeur doivent être inscrits au répertoire (p. 21).

➔ Service d'identification du demandeur

- Les données sur le demandeur ne peuvent être affichées dans les cas suivants:
 - si l'appel provient d'une région non desservie par le service d'affichage du demandeur, le message "NOM/NO NON DISP" s'affiche.
 - si le demandeur ne désire pas avoir son nom affiché. L'affichage "APPEL PRIVE" apparaît.
 - si l'appel reçu est identifié comme étant un appel interurbain et que le nom et/ou le numéro de téléphone du demandeur ne peuvent être affichés, le message "INTERURBAIN" s'affiche.
- Si l'appareil est relié à un système PBX sans accès au service d'affichage du demandeur, il n'est pas possible d'afficher les données du demandeur.

- Si les piles sont à plat, les données du demandeur ne pourront être affichées.
- Si le service d'affichage du nom et de la date/heure sont disponibles dans le secteur, l'appareil affiche les noms des demandeurs et la date/heure de réception des appels. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la compagnie de téléphone.

Utilisation de la liste des demandeurs

Si 10 nouveaux appels ont été reçus, le nombre d'appels reçus sera affiché de la manière illustrée ci-contre pendant que l'appareil est hors marche.

10 APPELSMANQUES

12:34 PM 24/11

Consultation de la liste des demandeurs

Suivre les étapes ci-dessous pour savoir de qui proviennent les appels reçus.

- 1 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour accéder à la liste des demandeurs.

SMITH, JOHN

11:50 AM 24/11

NEW

- 2 Appuyer sur [▼] pour une recherche à partir du plus récent appel.

- Appuyer sur [▲] pour une recherche à partir du plus ancien appel.
- Pour passer à un autre demandeur, appuyer sur [▼] ou [▲].

- 3 Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

- Le message "MEMOIRE VIDE" indique que la liste des demandeurs est vide.
- Si un demandeur fait plus d'un appel, la date et l'heure du dernier appel seront mises en mémoire.

Appuyer sur [▼] pour accéder à la liste.



Pour sortir de la liste des demandeurs, appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

Nom ou numéro
du demandeur



→ Utilisation de la liste des demandeurs

Utilisation de la liste des demandeurs pour rappeler un demandeur

1 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Défiler au demandeur désiré en appuyant sur [▼] ou [▲].

SMITH, JOHN

10:50^{AM} 23/11

- Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.

3 Décrocher le combiné.

1234567890

10:50^{AM} 23/11

- L'appareil compose automatiquement le numéro affiché.
- Après quelques secondes, la durée de l'appel en cours s'affiche.

00-00-00

10:50^{AM} 23/11

- Dans certains cas, il sera peut-être nécessaire de modifier le numéro avant d'en lancer la composition (voir ci-dessous).
- Pour être rappelé, le numéro de téléphone du demandeur doit figurer sur la liste des demandeurs.

Modification d'un numéro d'un demandeur

Il est possible de modifier un numéro de téléphone sur la liste des demandeurs en retirant le code régional et/ou le "1" pour l'interurbain.

1 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Défiler jusqu'au demandeur désiré en appuyant sur [▼] ou [▲].

SMITH, JOHN

10:50^{AM} 23/11

NEW

x4

3 Appuyer sur [◀].

4 Appuyer sur [▶] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le numéro apparaisse dans le format désiré.

①

321-5555

②

555-321-5555

③

1-555-321-555

- À chaque pression sur [▶], le numéro est réorganisé selon l'un des 3 formats possibles.

① Numéro de téléphone

② Code régional –

Numéro de téléphone

③ 1 – Code régional –

Numéro de téléphone

- L'ordre d'affichage des formats ① – ③ varie selon le format d'affichage du numéro de téléphone à l'étape 2.



- 5** La modification terminée, poursuivre la mise en mémoire ou la procédure d'appel.
 Pour rappeler, décrocher le combiné.
 Pour inscrire le numéro au répertoire téléphonique, suivre les étapes 4 (voir ci-dessous) et 5 (p. 20) pour terminer la procédure.

- Pour quitter la liste des demandeurs durant la modification, appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]** ou attendre 60 secondes.

Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

Il est possible de transférer des numéros de la liste des demandeurs au répertoire téléphonique.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1** Appuyer sur **[▼]** ou **[▲]** pour accéder à la liste des demandeurs.

- 2** Défiler au demandeur qui doit être ajouté au répertoire en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

SMITH, JOHN
 10:50^{AM} 23/11 NEW x4

- 3** Appuyer sur **[ENTER]**.

- Si le numéro doit être modifié, voir à la page 18.

1-123-456-7890

- 4** Appuyer sur **[ENTER]**.

En l'absence de données sur le nom du demandeur, "ENTRER NOM" est affiché.

SMITH, JOHN
 ENTRER NOM

- a) Si un nom est requis, l'entrer (p. 23). La saisie terminée, passer à l'étape 5.
 b) Si aucun nom n'est requis, passer à l'étape 5.

S'il existe des données sur le nom du demandeur, il est possible de modifier le nom.

- a) Si une modification est requise, entrer le nom (p. 23). La modification terminée, passer à l'étape 5.
 b) Si aucune modification n'est requise, passer à l'étape 5.

→ Utilisation de la liste des demandeurs

5 Appuyer sur [ENTER].

- Après quelques secondes, la liste des demandeurs réapparaît. Il est possible de mettre d'autres données en mémoire. Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.

SAUVEGARDE

- Si le message "REPertoire PLEIN" s'affiche à l'étape 4, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] pour quitter la liste. Pour supprimer d'autres données en mémoire dans le répertoire, se reporter à la page 27.
- Pour annuler une entrée pendant la programmation, appuyer sur [FUNCTION/EXIT]. Recommencer depuis l'étape 1.
- Il est impossible de mettre en mémoire les données sur un demandeur quand le numéro de téléphone n'est pas affiché.

Suppression de données de la liste des demandeurs

Après consultation de la liste des demandeurs, il est possible de supprimer toutes ou certaines données.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

Suppression de données d'un demandeur en particulier

1 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour accéder à la liste des demandeurs.

2 Défiler au demandeur qui doit être supprimé de la liste des demandeurs en appuyant sur [▼] ou [▲].

SMITH, JOHN

10:50^{AM} 23/11

3 Appuyer sur [CLEAR].

- Les données sont supprimées.
- Après un délai de quelques secondes, les informations sur le demandeur précédent s'affichent.
- Pour quitter la liste des demandeurs, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.

SUPPRIME

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

1 Appuyer sur [CLEAR].

- Pour mettre fin à la suppression, appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

SUPPRIMER TOUT ?

2 Appuyer sur [ENTER].

- Toutes les données de la liste sont supprimées.
- L'appareil quitte la liste des demandeurs.

TOUT SUPPRIME

Répertoire téléphonique →

Mémorisation de noms et de numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique

Il est possible de mémoriser un total de 50 noms et numéros de téléphone dans le répertoire.

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

SAUV REPERTOIRE?

- 2 Appuyer sur [ENTER].

- Le nombre d'entrées sauvegardées dans le répertoire est affiché.
- Après quelques secondes, l'affichage change.

12 NUM MEMORISES

- 3 Entrer un nom ne comportant pas plus de 15 caractères au moyen des touches de composition (p. 23).

- Pour déplacer le curseur pendant la saisie d'un nom, appuyer sur [◀] ou [▶].
- Si aucun nom n'est requis, appuyer sur [ENTER], puis passer à l'étape 5.

ENTRER NOM

- 4 Appuyer sur [ENTER].

- Pour revenir à l'étape 3 et apporter d'autres modifications, appuyer sur [▲].

ENTRER NO TEL

- 5 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 22 chiffres).

- En cas d'erreur de composition, appuyer sur [CLEAR], puis recommencer.
- Pour déplacer le curseur pendant la saisie d'un numéro, appuyer sur [◀] ou [▶].

1234567890

Fonctions avancées

➔ Répertoire téléphonique

6 Appuyer sur **[ENTER]**.

- Pour mémoriser d'autres noms et numéros, recommencer à partir de l'étape 2.
- L'affichage de l'étape 1 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]** ou attendre 60 secondes.

SAUVEGARDE



- Si le message "REPertoire PLEIN" s'affiche à l'étape 2, appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]** pour quitter. Pour supprimer d'autres entrées du répertoire, se reporter à la page 27.
- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **[FUNCTION/EXIT]**.
- Si l'insertion d'une pause est nécessaire pour la composition d'un numéro, appuyer sur **[PAUSE]** à l'endroit requis. Au besoin, il est également possible d'insérer une commutation temporisée **[FLASH]** dans une séquence de composition. L'insertion d'une pause ou d'une commutation temporisée compte pour un chiffre (p. 28, 29).
- Pour mémoriser des numéros d'accès d'une carte d'appel (voir "Composition séquentielle" à la page 25), il est recommandé d'insérer des pauses entre chaque élément. Cela préviendra les erreurs de composition (p. 28). Le délai requis dépend de la compagnie de téléphone.
- Lorsque la restriction d'appels est utilisée (p. 31), il n'est pas possible de mémoriser un numéro d'urgence dans le répertoire.
- Si le message "APPEL RESTREINT" s'affiche à l'étape 2, il n'est pas possible de mémoriser un numéro d'urgence dans le répertoire. Voir à la page 31.
- Lors de la mise en mémoire d'un nom, il est possible d'insérer un espace en appuyant sur **[0]** à deux reprises. Les inscriptions précédées d'un espace sont affichées en priorité. Voir à la page 24.

Mise en mémoire d'un numéro d'urgence:

Lors de la mise en mémoire d'un nom à l'étape 3 de la page 21, entrer # au début du nom en appuyant sur **[#]**.

Voir à la page 23.

- Les inscriptions précédées de # sont affichées en priorité si la fonction de restriction d'appels est activée. Voir à la page 31.

Saisie de lettres

Les touches de composition ([0] à [9]), peuvent être utilisées pour entrer des lettres et des symboles. Chaque pression sur une touche permet de sélectionner un caractère comme le montre le tableau.

Touches	Nombre de pressions								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
[1]	&	'	(	)	,	-	.	/	1
[2]	A	B	C	2					
[3]	D	E	F	3					
[4]	G	H	I	4					
[5]	J	K	L	5					
[6]	M	N	O	6					
[7]	P	Q	R	S	7				
[8]	T	U	V	8					
[9]	W	X	Y	Z	9				
[*]	*								
[0]	0	Espace							
[#]	#								
[◀]	Pour déplacer le curseur vers la gauche								
[▶]	Pour déplacer le curseur vers la droite								

Correction d'erreurs durant la mise en mémoire d'un nom

Utiliser [◀] ou [▶] pour amener le curseur sur le caractère à corriger.
Appuyer sur [CLEAR] pour le supprimer et entrer ensuite le bon caractère.
Sur chaque pression de la touche [CLEAR], un caractère est supprimé.

Par exemple, pour entrer "TOM JONES":

1 Appuyer sur [8].

T

2 Appuyer trois fois sur [6], puis sur [▶].

TO

3 Appuyer une fois sur [6], puis deux fois sur [▶].

TOM

4 Appuyer sur [5], trois fois sur [6], puis sur [▶].

TOM JO

5 Appuyer deux fois sur [6], deux fois sur [3], puis quatre fois sur [7].

TOM JONES

➔ Répertoire téléphonique

Composition d'un numéro inscrit au répertoire

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur [◀] ou [▶] pour accéder au répertoire.

LISTE REPERTOIRE

- 2 Défiler à l'entrée désirée en appuyant sur [▼] ou [▲].

- Les entrées au répertoire sont classées dans l'ordre indiqué ci-contre.

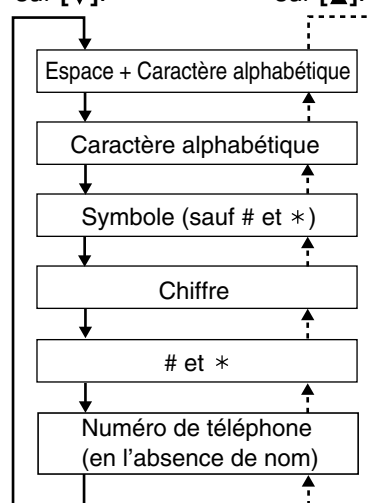
Recherche d'un nom par son initiale:

1. Appuyer sur la touche de composition correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce qu'un nom avec cette même initiale s'affiche (voir le tableau des index à la page 25).
Ex.: Pour repérer "Frank", appuyer à répétition sur [3] jusqu'à ce que le premier nom commençant par "F" s'affiche.
2. Appuyer à répétition sur [▼] jusqu'à ce que le nom recherché s'affiche.

- Les inscriptions précédées de # sont affichées en priorité si la fonction de restriction d'appels est activée.

Appuyer sur [▼].

Appuyer sur [▲].



- 3 décrocher le combiné.

- Le numéro est automatiquement composé.

- 4 Pour raccrocher, remettre le combiné sur son berceau.

- Si le message "MEMOIRE VIDE" s'affiche à l'étape 1, c'est que le répertoire est vide.
- Il est possible de quitter le répertoire à tout moment en appuyant sur la touche [FUNCTION/EXIT].
- Il est également possible de composer le numéro en mémoire de la manière suivante:
 1. décrocher le combiné.
 2. Repérer l'entrée désirée (voir plus haut).
 3. Appuyer sur [ENTER].
- En l'absence de piles dans l'appareil, cette fonction ne peut être utilisée.

Tableau des index

Touches	Index	Touches	Index
[1]	Symboles, 1	[7]	P, Q, R, S, 7
[2]	A, B, C, 2	[8]	T, U, V, 8
[3]	D, E, F, 3	[9]	W, X, Y, Z, 9
[4]	G, H, I, 4	[*]	*
[5]	J, K, L, 5	[0]	0, Espace
[6]	M, N, O, 6	[#]	#

Composition séquentielle

Il est possible de composer une combinaison de numéros à partir du répertoire ou au moyen des touches de composition. Cette fonction peut être utilisée, par exemple, pour composer d'abord le numéro d'accès d'une carte d'appel mémorisée dans le répertoire suivi de la composition, manuelle ou automatique, d'un NIP et ensuite d'un numéro de téléphone inscrit au répertoire.

Exemple: Avec une carte d'appel pour interurbains

- Pour prévenir toute erreur de composition, il est recommandé d'insérer une pause aux endroits requis lors de la mise en mémoire des numéros. Par exemple, insérer une pause après la séquence de composition du numéro d'accès d'une carte d'appel et d'un NIP lors de leur mémorisation dans le répertoire (p. 22).

1. Recherche et composition à partir du répertoire :
18000123456 (numéro d'accès pour carte d'appel)
• Le guide vocal peut être entendu.
2. Recherche et composition à partir du répertoire :
1234 (numéro de NIP pour carte d'appel)
3. Recherche et composition à partir du répertoire :
15550123456 (numéro de téléphone)

1 Pendant une communication;

Appuyer sur [◀] ou [▶].

2 Rechercher l'entrée désirée en appuyant sur [▼] ou [▲].

- Pour lancer une recherche par l'initiale, se reporter à la page 24.

3 Appuyer sur [ENTER].

- Le numéro est composé.
- Au besoin, recommencer les étapes 1 à 3 pour composer tout autre numéro requis.

- Avec un téléphone à impulsions, il est nécessaire d'appuyer sur [*] avant d'appuyer sur [◀] ou [▶] à l'étape 1 pour pouvoir utiliser temporairement la composition par tonalité.

➔ Répertoire téléphonique

Modification

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

1 Appuyer sur [◀] ou [▶] pour accéder au répertoire.

2 Défiler jusqu'à l'entrée au répertoire devant être modifiée en appuyant sur [▼] ou [▲].

JANE

- Pour lancer une recherche par l'initiale, se reporter à la page 24.

3 Appuyer sur [▶] ou [ENTER].

- Si le nom n'a pas à être modifié, passer à l'étape 5.

JANE

4 Modifier le nom au moyen des touches de composition (p. 23).

- Pour supprimer un caractère incorrect, amener le curseur sur le caractère en question au moyen de [◀] ou [▶], puis appuyer sur [CLEAR].

5 Appuyer sur [ENTER].

Ajout d'un chiffre

Ajouter un chiffre au numéro affiché.

00123456789

Suppression d'un chiffre

Appuyer sur [CLEAR] pour supprimer le chiffre.

- Pour déplacer le curseur, appuyer sur [◀] ou [▶].

6 Appuyer sur [ENTER].

- Pour effectuer des modifications à d'autres entrées, recommencer depuis l'étape 2.

Suppression

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur [◀] ou [▶] pour accéder au répertoire.
- 2 Défiler jusqu'à l'entrée au répertoire devant être supprimée en appuyant sur [▼] ou [▲].
 - Pour lancer une recherche par l'initiale, se reporter à la page 24.
- 3 Appuyer sur [CLEAR].
 - Pour mettre fin à la suppression, appuyer sur [◀].
- 4 Appuyer sur [ENTER].
 - Pour supprimer d'autres entrées, recommencer depuis l'étape 2.
 - Pour quitter le répertoire, appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

SUPPRIMER ?



SUPPRIME



Service de messagerie vocale

Le système de messagerie vocale est un système de répondeur électronique offert sur abonnement par certaines compagnies de téléphone. Après l'abonnement à un tel service, le système de messagerie vocale prend automatiquement les appels lorsque la ligne est occupée ou qu'il n'y a pas de réponse. Le demandeur peut ainsi laisser un message en suivant les directives préenregistrées. Lorsque des messages ont été enregistrés, le message "MESSAG. VOCALE"* et l'icône "☒" s'affichent.

* Seulement le message "MESSAG. VOCALE" s'affiche lorsqu'il n'y a pas de nouveaux appels dans la liste des demandeurs.

Écoute des messages

Après réception d'un message vocal, "☒" clignote sur l'affichage. Pour écouter les messages, procéder de la manière décrite ci-dessous.

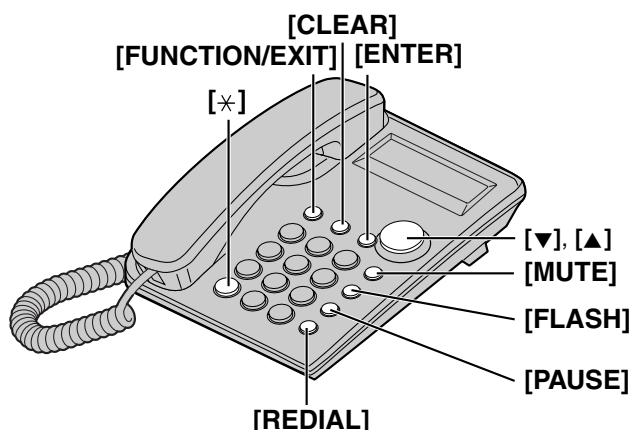
- 1 Décrocher le combiné et composer le numéro d'accès.
 - Ce numéro d'accès est fourni par la compagnie de téléphone.
 - 2 Suivre les instructions préenregistrées.
 - 3 Une fois terminé, raccrocher le combiné.
 - L'affichage de l'icône "☒" disparaît.
- Si l'icône "☒" continue de clignoter après l'écoute des messages, appuyer sur [FUNCTION/EXIT], puis maintenir enfoncée la touche [CLEAR]. Le message "MESSAG. VOCALE" et l'icône "☒" ne seront plus affichés.

MESSAG. VOCALE

12:34 PM 24/11



Fonctions spéciales



Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions)

Appuyer sur [∗] (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

- Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc. En raccrochant, le mode de composition revient à celui d'impulsions.

Utilisation de la touche PAUSE (pour ligne PBX/appels interurbains)

Il est recommandé d'appuyer sur [PAUSE] lorsqu'une pause est requise pour la composition sur un PBX ou pour faire un interurbain.

Ex.: Numéro d'accès à la ligne réseau [9] (PBX)

[9] → [PAUSE] → Numéro de téléphone

- Une pression sur la touche [PAUSE] insère une pause de 3,5 secondes. Cela prévient les erreurs lors de la recomposition d'un numéro ou lors de la composition d'un numéro en mémoire.
- Plus d'une pression sur la touche [PAUSE] prolonge la durée de pause.

Pour abonnés au service d'appel en attente

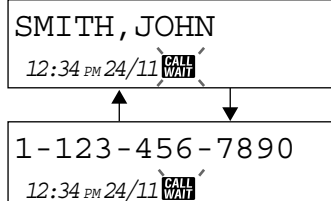
Appuyer sur la touche [FLASH] si une tonalité d'appel en attente est entendue au cours d'une communication.

- Le premier appel est mis en garde, ce qui permet de répondre au deuxième.
- Pour revenir au premier appel, appuyer de nouveau sur [FLASH].
- Le service d'appel en attente ne peut être utilisé lorsqu'un téléphone en parallèle est en fonction.
- Si cette fonction ne devait pas fonctionner adéquatement, communiquer avec la compagnie de téléphone.

Fonction d'identification du second demandeur

Cette fonction affiche les données sur le second demandeur dont l'appel est saisi par la fonction d'appel en attente. Après l'émission de la tonalité d'appel en attente, l'appareil affiche le numéro de téléphone du demandeur et l'icône "CALL WAIT".

- Contacter votre compagnie de téléphone pour savoir si ce service est offert dans.



Silence

Dans le cours d'une communication, appuyer sur [MUTE]. L'icône "☒" s'affiche.

- L'interlocuteur ne peut entendre votre voix alors que sa voix demeure audible.
- Pour poursuivre la conversation normalement, appuyer de nouveau sur [MUTE].

Touche commutateur

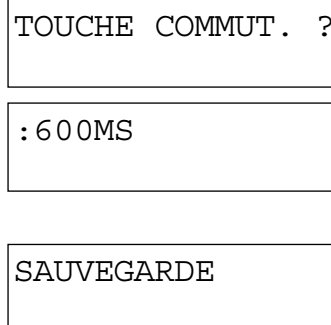
Une pression sur la touche [FLASH] permet l'utilisation de certaines fonctions d'un système PBX dont le transfert d'un appel ou l'accès à certains services téléphoniques (en option), tel l'appel en attente.

Réglage de la temporisation

La temporisation (durée de rappel) dépend du central téléphonique ou du système PBX. Les durées suivantes sont disponibles: "80, 90, 100, 110, 200, 250, 300, 400, 600, 700 ms (millisecondes)". Le réglage par défaut est de "600 ms".

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT].
- 2 Défiler jusqu'à "TOUCHE COMMUT. ?" en appuyant sur [▼] ou [▲].
- 3 Appuyer sur [ENTER].
- 4 Sélectionner la durée désirée en appuyant sur [▼] ou [▲].
- 5 Appuyer sur [ENTER].
 - L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.



Fonctions avancées

➔ Fonctions spéciales

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **[FUNCTION/EXIT]**.
- Si l'appareil est relié à un système PBX, les fonctions offertes par ce système, telles que le transfert d'appel, etc., peuvent ne pas bien fonctionner. Communiquer avec le fournisseur du système PBX pour connaître le réglage approprié.
- En l'absence de piles, la temporisation pourrait ne pas fonctionner adéquatement.

Programmation du mot de passe

Il est possible de changer le mode de passe pour la fonction de restriction d'appels.

Par défaut, le mot de passe est "1111".

Pour programmer le mot de passe

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

- 1 Appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]**.
- 2 Défiler jusqu'à "CHANG MOT PASSE?" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
CHANG MOT PASSE?
- 3 Appuyer sur **[ENTER]**.
MOT PASSE ACTUEL
- 4 Entrer le mot de passe actuel.
: ***✖
- 5 Appuyer sur **[ENTER]**.
NOUV MOT PASSE
 - Si le mauvais mot de passe a été entré à l'étape 4, le message "ERREUR" s'affiche, suivi de l'affichage de "----". Entrer le bon mot de passe.
- 6 Entrer un mot de passe de quatre chiffres. (Ex.: "1234")
: 1234✖
- 7 Appuyer sur **[ENTER]**.
SAUVEGARDE
 - L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **[FUNCTION/EXIT]** ou attendre 60 secondes.

- Il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment sur pression de **[FUNCTION/EXIT]**.

Écrire le mot de passe. Si le mot de passe devait être oublié, communiquer avec un centre de service Panasonic.

Restriction d'appels

Il est possible d'empêcher la composition de numéros de téléphone commençant par certains chiffres (1 ou 2 chiffres). Les numéros de téléphone commençant par ces chiffres ne peuvent être composés à l'exception des numéros d'urgence inscrits comme tels dans le répertoire.

Pour régler la restriction d'appels

S'assurer que le combiné est sur son berceau.

1 Appuyer sur [FUNCTION/EXIT].

2 Défiler jusqu'à "APPEL RESTREINT?" en appuyant sur [▼] ou [▲].

APPEL RESTREINT?

3 Appuyer sur [ENTER].

NO. RESTREINT: 

Si le mot de passe par défaut "1111" a été changé, l'affichage ci-contre apparaît. Suivre les étapes 1 et 2 ci-dessous.

ENTRER MOT PASSE

1. Entrer le mot de passe (p. 30).
2. Appuyer sur [ENTER]. Passer à l'étape 4.

: ***

- Si un mauvais mot de passe a été entré, le message "ERREUR" s'affiche, suivi de "— — —". Entrer le bon mot de passe.

4 Entrer le premier ou les deux premiers chiffres des numéros dont la composition doit être interdite ([0] à [9]).

NO. RESTREINT: 9 

- En cas d'erreur, appuyer sur [CLEAR], puis entrer le bon chiffre.

5 Appuyer sur [ENTER].

SAUVEGARDE

- L'affichage de l'étape 2 est rétabli. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur [FUNCTION/EXIT] ou attendre 60 secondes.

- Si un numéro commençant par le ou les chiffres de restriction, le message "APPEL RESTREINT" s'affiche.

- Lorsque le message "APPEL RESTREINT" est affiché, il est impossible de mémoriser des numéros d'urgence dans le répertoire.

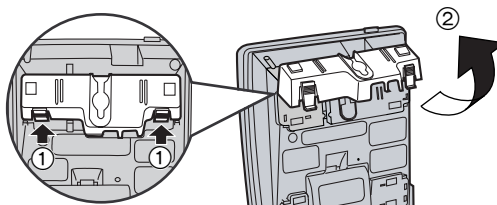
Pour annuler la restriction d'appels

Suivre les étapes 1 à 3. À l'étape 4, appuyer sur [CLEAR] pour supprimer les chiffres de la restriction, puis appuyer sur [ENTER].

Installation murale

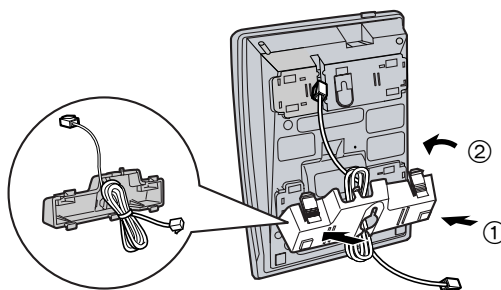
Cet appareil peut être installé sur un mur.

- 1 Appuyer sur les languettes dans le sens des flèches (①), puis retirer l'adaptateur de montage mural (②).

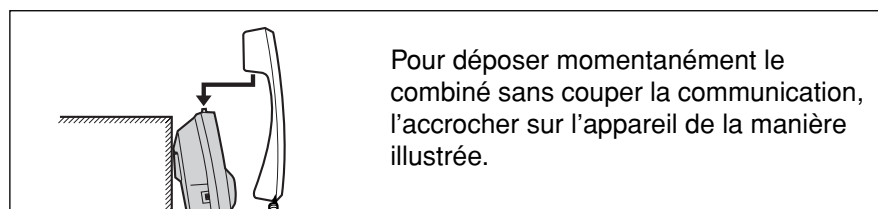
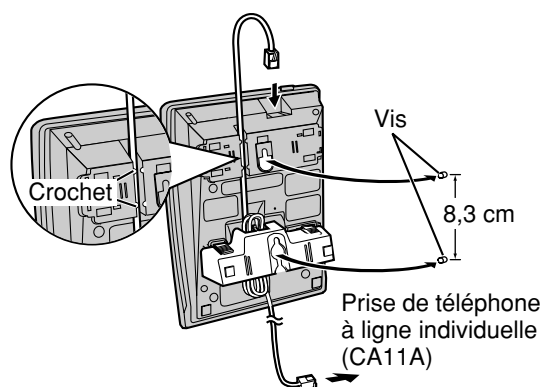


- 2 Loger le cordon de ligne téléphonique dans l'adaptateur de montage mural, puis le pousser dans le sens de la flèche (① et ②).

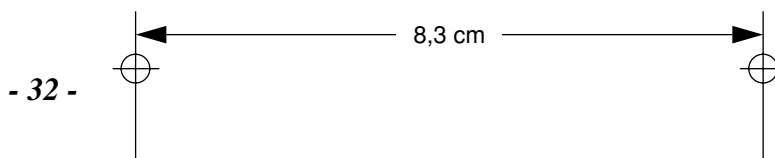
• L'indication "UP WALL" devrait être vers le haut.



- 3 Mettre les vis en place aux endroits indiqués sur le gabarit ci-dessous. Brancher le cordon de ligne téléphonique. Placer l'appareil contre le mur puis l'abaisser.

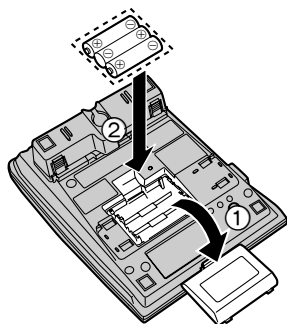


Gabarit



Remplacement des piles

Si l'icône “” clignote, cela signifie que les piles sont faibles. Les remplacer par des neuves le plus rapidement possible.



- 1 Débrancher le cordon de la ligne téléphonique de l'appareil.
- 2 Appuyer dans le sens de la flèche et retirer le couvercle du logement des piles (①).
- 3 Remplacer toutes les piles en prenant soin de respecter la polarité (+, -) (②), puis remettre le couvercle en place.
- 4 Rebrancher le cordon de la ligne téléphonique dans l'appareil.

- Suite au remplacement des piles, toutes les données de la liste des demandeurs auront été supprimées. Mémoriser les entrées désirées dans le répertoire téléphonique et la liste des demandeurs.
- Suite au remplacement des piles, l'heure sera affichée sous la forme “12 : 00^{AM} 31/12” ou “0 : 00 31/12”; refaire le réglage de l'horodateur.

Précautions à prendre avec les piles:

Prendre soin d'utiliser les piles de la manière appropriée; autrement, une fuite pourrait endommager l'appareil.

- Ne pas utiliser ensemble des piles de types différents.
- Ne pas recharger, court-circuiter, démonter, chauffer les piles ni les jeter au feu.
- Remplacer toutes les piles à la fois.

Nota:

- Si les piles ne sont pas mises en place ou si elles sont faibles, l'heure sera affichée sous la forme “12 : 00^{AM} 31/12” ou “0 : 00 31/12”. Remplacer toutes les piles puis régler l'horodateur.
- Pour prévenir tout risque de problème de fonctionnement avec des piles alcalines, les remplacer à tous les six mois. (Les piles au manganèse doivent être remplacées à tous les trois mois.)
- Ne pas utiliser de piles au nickel-cadmium.

Divers

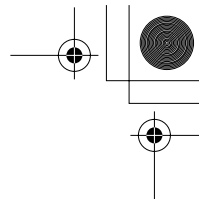
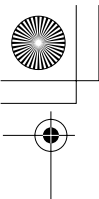


Guide de dépannage

Problème	Cause et Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	• Vérifier toute la mise en route (p. 6 – 13). • Retirer toutes les piles puis les remettre en place pour réinitialiser l'appareil.
La sonnerie ne se déclenche pas.	• Le sélecteur de volume de la sonnerie est sur OFF. Le régler sur HIGH ou à la position centrale (p. 11).
Aucune indication n'est affichée.	• Remplacer toutes les piles (p. 33).
Aucun numéro ne peut être composé.	• Vérifier la sélection du mode de composition (p. 10). • Le numéro composé est un numéro restreint. Pour annuler la restriction, se reporter à la page 31.
La transmission de votre voix est subitement coupée.	• La touche [MUTE] peut avoir été appuyée durant une conversation. Si "☒" est affiché, appuyer sur [MUTE].
Aucune programmation n'est possible.	• Aucune programmation n'est possible si le combiné n'est pas sur son berceau. • Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes durant la programmation.
Aucun nom ni numéro ne peut être mémorisé.	• Lorsque la fonction de restriction d'appels est activée (p. 31), aucun numéro ne peut être mémorisé dans le répertoire. • Si le message "REPertoire PLEIN" s'affiche, supprimer des entrées du répertoire pour libérer de l'espace mémoire (p. 27). • Aucune programmation n'est possible lorsque le combiné est décroché. • Vérifier la présence de piles et qu'elles ne sont pas faibles. • Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes durant la programmation. • Les numéros de téléphone ne doivent pas comporter plus de 22 chiffres.



Problème	Cause et Remède
La sonnerie se déclenche durant la programmation ou la recherche et la programmation/recherche est annulée.	• Pour prendre l'appel, décrocher le combiné. Reprendre la procédure après avoir mis fin à la conversation.
Le numéro de téléphone du demandeur ne s'affiche pas.	• Il est nécessaire de souscrire à un service d'affichage du demandeur. • Insérer ou remplacer les piles. • D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Le débrancher, puis ressayer. • La présence de bruit sur la ligne téléphonique peut interférer avec la transmission des données sur le demandeur. Communiquer avec la compagnie de téléphone. • Si le téléphone est branché à une ligne téléphonique au moyen du service xDSL, il est recommandé de brancher un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise téléphonique. Contacter le fournisseur xDSL pour de plus amples renseignements.
L'affichage quitte la liste des demandeurs.	• Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes pendant la consultation.
La recomposition n'est pas possible au moyen de la touche [REDIAL] .	• Si le dernier numéro composé comportait plus de 32 chiffres, le numéro ne sera pas reconstitué correctement.
Les données de la liste de recomposition ont été supprimées.	• Si l'icône "□" clignote, remplacer toutes les piles le plus rapidement possible. Autrement, les données de la liste de recomposition pourraient être perdues. Au besoin, mémoriser les données dans le répertoire téléphonique.



Renseignements importants

AVIS:

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel. L'expression "IC" signifie également que les spécifications techniques applicables au matériel radio ont été respectées.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur.

L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

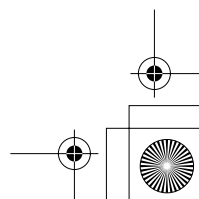
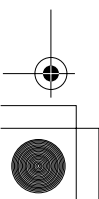
Avertissement:

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).



Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les événements d'aération. Ces événements assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
8. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
9. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
10. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. Le retrait des couvercles pourrait exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
11. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
 - A. Le cordon d'alimentation et/ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
12. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il pourrait y avoir un risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
13. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a fuite de gaz.

CONSERVER CE MANUEL

Divers

→ Importantes mesures de sécurité

MISES EN GARDE:

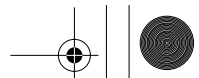
Afin de réduire les risques d'incendie et de blessure, lire attentivement les instructions ci-dessous.

1. N'utiliser que les piles recommandées.
2. Ne pas jeter les piles au feu; elles pourraient exploser.
3. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte qui s'y trouve est corrosif et peut brûler ou irriter les yeux et la peau. L'électrolyte est toxique; ne pas avaler.
4. Prendre soin à ne pas court-circuiter les piles en les faisant entrer en contact avec des objets tels que bracelets, bagues et clés. Les piles ou le conducteur pourrait surchauffer et causer des brûlures.
5. Ne pas recharger les piles fournies ou recommandées. Cela pourrait entraîner une fuite de l'électrolyte corrosif ou leur explosion.
6. Ne pas tenter de rafraîchir les piles fournies ou recommandées. Cela pourrait entraîner un dégagement subit de l'électrolyte susceptible de brûler ou d'irriter les yeux et la peau.
7. Remplacer toutes les piles à la fois. L'utilisation de piles fraîches ensemble avec des piles faibles peut augmenter la pression interne sur les cellules et fissurer les piles faibles. (S'applique aux produits fonctionnant sur plus d'une pile primaire.)
8. Au moment de la mise en place des piles, prendre soin à respecter la polarité ou l'orientation. Autrement, il pourrait y avoir surcharge pouvant provoquer une fuite ou une explosion.
9. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps (quelques mois ou plus), en retirer toutes les piles.
10. Disposer des piles à plat le plus rapidement possible. Une pile à plat pourrait fuir et endommager l'appareil.
11. Ne pas ranger l'appareil, ni les piles fournies ou recommandées, dans un endroit chaud. Les piles mises au congélateur ou au réfrigérateur dans le but d'en prolonger la durée de rangement devraient être protégées contre la condensation pendant leur période de rangement et à la sortie du milieu froid. De plus, laisser les piles atteindre la température de la pièce avant de les utiliser.

AVERTISSEMENT:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

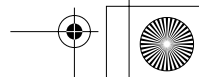
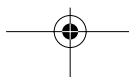
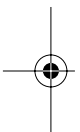
En cas de problème de fonctionnement, débrancher l'appareil de la prise de téléphone et y brancher un appareil en bon état de fonctionnement. Si ce dernier fonctionne normalement, ne pas rebrancher l'appareil à la prise de téléphone avant de le faire réparer. Par contre, si le téléphone ne fonctionne pas, faire vérifier la ligne par la compagnie de téléphone.



Spécifications

- Source d'alimentation:** 3 piles AA (R6, UM-3, LR6)
Dimensions (H x L x P): Environ 96 mm x 150 mm x 200 mm
(3 ²⁵/₃₂ po x 5 ²⁹/₃₂ po x 7 ⁷/₈ po)
Poids: Environ 550 g (1,21 lb)
Mode de composition: Tonalité (DTMF)/Impulsions
Conditions ambiantes: 5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute déféctuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires — Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre
Dispositifs radio domestiques (FRS) — Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.

PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande

d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:

N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360

Site Internet: www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique

Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél.: (604) 278-4211
Téléc.: (604) 278-5627

Calgary, Alberta

Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél.: (403) 295-3955
Téléc.: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél.: (905) 624-8447
Téléc.: (905) 238-2418

Lachine, Québec

Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél.: (514) 633-8684
Téléc.: (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

© 2004 Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd. Tous droits réservés.